

**Le département pédagogique et culturel** organise des visites pour adultes, groupes ou individuels, réservation : T. 01 44 55 59 26 et des visites-ateliers et visites guidées autour d'une exposition pour les jeunes de 4 à 18 ans réservation : T. 01 44 55 59 25

**Les Amis des Arts Décoratifs**  
T. 01 44 55 59 78  
assurent en France et à l'étranger le rayonnement des musées et de la bibliothèque des Arts Décoratifs

**L'espace boutique**  
107RIVOLI / art mode design  
T. 01 42 60 64 94 / ouvert tous les jours de 10 h à 19 h

**Le Saut du Loup**  
le restaurant, le bar, la terrasse – propose des formules attractives aux visiteurs des musées des Arts Décoratifs tous les jours de 12 h à 2 h  
T. 01 42 25 49 55

**Les Arts Décoratifs**  
107, rue de Rivoli  
75001 Paris  
T. 01 44 55 57 50  
F. 01 44 55 57 84  
[www.lesartsdecoratifs.fr](http://www.lesartsdecoratifs.fr)

du mardi au dimanche de 11 h à 18 h  
nocturne : jeudi de 18 h à 21 h (expositions temporaires)  
fermé le lundi

**Accès**  
métro : Palais-Royal, Tuileries, Pyramides / bus : 21, 27, 39, 48, 68, 69, 72, 81, 95  
parkings : Carrousel du Louvre, Pyramides

gratuit pour les moins de 18 ans  
accessible par ascenseur aux personnes à mobilité réduite : 105, rue de Rivoli



# L'ART D'É

# L'AUTO

# MOBILE

**The educational and cultural department** organises museum tours for adults, groups and individuals (reservations: T. +33 (0)1 44 55 59 26) and thematic workshop-tours and guided tours related to an exhibition for 4 to 18 years old (reservations: T. +33 (0)1 44 55 59 25)

**Les Amis des Arts Décoratifs** promote the museums and library of the Arts Décoratifs in France and abroad  
T. +33 (0)1 44 55 59 78

**L'espace boutique**  
107RIVOLI / art mode design  
T. +33 (0)1 42 60 64 94  
open every day 10am – 7pm

**The restaurant: Le Saut du Loup** offers attractive menus for visitors to the museums  
T. +33 (0)1 42 25 49 55  
open every day 12 – 2am

**Les Arts Décoratifs**  
Tuesday to Sunday 11 am – 6pm  
Nocturne: Thursday 6 – 9pm (temporary exhibitions)  
closed on Monday

**Access**  
metro: Palais-Royal, Tuileries, Pyramides / bus: 21, 27, 39, 48, 68, 69, 72, 81, 95 /  
parkings: Carrousel du Louvre, Pyramides

free entrance under 18  
disabled access via lift  
located at 105, rue de Rivoli

**CHEFS-D'ŒUVRE DE LA COLLECTION RALPH LAUREN**

**28 AVRIL - 28 AOÛT 2011**

**LES ARTS DÉCORATIFS**

**LES ARTS DÉCORATIFS**

POLO RALPH LAUREN



**L'EXPRESS L'OPTIMUM PARIS PREMIÈRE**

**Parmi les grandes collections automobiles au monde, une plus que toute autre est synonyme d'excellence : celle de Ralph Lauren. Une sélection de ses plus prestigieuses voitures de sport des années 1930 à nos jours est présentée pour la première fois en Europe aux Arts Décoratifs.**



**Of all the great automobile collections in the world, Ralph Lauren's is the most synonymous with absolute excellence. A selection of his most prestigious sports cars from the 1930s to the present day is being shown for the first time in Europe at Les Arts Décoratifs.**

Dix-sept voitures d'exception, choisies par Rodolphe Rapetti, commissaire de l'exposition et mises en scène par Jean-Michel Wilmotte, retracent ainsi les grandes étapes de l'histoire automobile européenne. Assemblée patiemment depuis maintenant des décennies, cette collection regroupe des modèles extraordinaires, qui ont pour dénominateur commun la beauté, produite par la quête de la vitesse et des performances. Splendeur de la ligne et des couleurs, des matériaux et du design, mais aussi beauté mécanique résultant de la recherche d'efficacité et de précision. La course, laboratoire de toutes les innovations, est le fil conducteur de la passion du collectionneur.



Seventeen extraordinary cars, chosen by Rodolphe Rapetti, curator of the exhibition, retrace the great periods of European automobile history in an exhibition space designed by Jean-Michel Wilmotte. Patiently compiled over several decades by one of the world's most influential inventors of style, the Ralph Lauren Collection boasts several of the most extraordinary jewels of automobile history, whose common denominator is the beauty forged by the quest for speed and performance. The automobile is considered here as a major art in its own right: for splendour of its forms, colours, materials and design, but also the mechanical beauty shaped by the quest for efficiency and precision.

Elle fournit à cette collection quelques-uns de ses plus beaux fleurons, de la Bentley « Blower » de 1929 à la Ferrari 250 GTO (1962), en passant par l'inoubliable Jaguar « type D » dont l'aile de requin traça au Mans en 1955, 56 et 57 une trajectoire victorieuse. Le grand tourisme, qui acclime à la vie quotidienne les acquis de la compétition en les mêlant au luxe, n'est pas oublié et permet de mesurer l'évolution face à la route des styles et des techniques, de la Bugatti Atlantic (1938) – dont seulement quatre exemplaires furent réalisés et que d'aucuns considèrent comme la plus belle voiture jamais construite – à la célèbre Mercedes 300 SL (1955). Chacun de ces véhicules d'exception a été conçu comme un chef-d'œuvre où s'allient innovation technologique et audace du style.



Racing, the experimental testbed of all automobile innovation and Ralph Lauren's guiding passion, has graced his collection with several of its most beautiful jewels: the 1929 Bentley 'Blower', the Ferrari 250 GTO (1962), and the unforgettable Jaguar 'D type', whose shark's fin crossed the finish line victoriously at Le Mans in 1955, 1956 and 1957. The grand tourer, combining luxury, comfort and the high performance of the sports car, also takes pride of place and mirrors the evolution of styles and techniques: the Bugatti Atlantic (1938), only four of which were built and considered by some to be the most beautiful car ever made, and the famous Mercedes 300 SL (1955). Each of these exceptional vehicles is a masterpiece of technological innovation and stylistic daring.